

# Centronic

## VarioControl VC220h

de

### **Montage- und Betriebsanleitung Funkempfänger für ein Heizungselement**

Wichtige Informationen für:

• den Monteur / • die Elektrofachkraft / • den Benutzer

Bitte entsprechend weiterleiten!

Diese Anleitung ist vom Benutzer aufzubewahren.

en

### **Assembly and Operating Instructions Radio receiver for a heating element**

Important information for:

• Fitters / • Electricians / • Users

Please forward accordingly!

These instructions must be kept for future reference.

fr

### **Notice de montage et d'utilisation Récepteur radio pour chauffage radiant**

Informations importantes pour:

• l'installateur / • l'électricien / • l'utilisateur

À transmettre à la personne concernée !

Cette notice doit être conservée par l'utilisateur.

nl

### **Montage- en gebruiksaanwijzing Draadloze ontvanger voor een verwarmings- element**

Belangrijke informatie voor:

• de monteur / • de elektricien / • de gebruiker

Aan de betreffende personen doorgeven!

De gebruiker dient deze gebruiksaanwijzing te bewaren.



## Inhaltsverzeichnis

Allgemeines .....	4
Gewährleistung.....	4
Sicherheitshinweise .....	5
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	6
Anschluss .....	7
Montage .....	8
Einlernen des Funks .....	8
Technische Daten.....	11
Was tun, wenn...?.....	11

## Contents

General.....	12
Warranty .....	12
Safety instructions .....	13
Intended use.....	14
Installation .....	15
Assembly .....	16
Programming the remote control .....	16
Technical data.....	19
What to do if...?.....	19

## Sommaire

Généralités .....	20
Prestation de Garantie.....	20
Instructions de sécurité .....	21
Utilisation prévue .....	22
Branchement .....	23
Montage .....	24
Programmation de la radio.....	24
Caractéristiques techniques .....	27
Que faire si ... ? .....	27

de

en

fr

nl

## Inhoudsopgave

Algemeen .....	28
Garantieverlening.....	28
Veiligheidsrichtlijnen .....	29
Doelmatig gebruik.....	30
Aansluiting .....	31
Montage .....	32
Programmeren van de zender .....	32
Technische gegevens.....	35
Wat te doen, als ...? .....	35



## **Allgemeines**

Der vom Werk ausgelieferte VC220h wandelt Funksignale in Steuersignale um. Ein Heizungselement kann mit dem VC220h per Funk gesteuert werden. Der VC220h kann mit allen Sendern des Centronic Steuerungsprogramms angesteuert werden.

## **Gewährleistung**

Bauliche Veränderungen und unsachgemäße Installationen entgegen dieser Anleitung und unseren sonstigen Hinweisen können zu ernsthaften Verletzungen von Körper und Gesundheit der Benutzer, z.B. Quetschungen, führen, so dass bauliche Veränderungen nur nach Absprache mit uns und unserer Zustimmung erfolgen dürfen und unsere Hinweise, insbesondere in der vorliegenden Montage- und Betriebsanleitung, unbedingt zu beachten sind.

Eine Weiterverarbeitung der Produkte entgegen deren bestimmungsgemäßen Verwendung ist nicht zulässig.

Endproduktehersteller und Installateur haben darauf zu achten, dass bei Verwendung unserer Produkte alle, insbesondere hinsichtlich Herstellung des Endproduktes, Installation und Kundenberatung, erforderlichen gesetzlichen und behördlichen Vorschriften, insbesondere die einschlägigen aktuellen EMV-Vorschriften, beachtet und eingehalten werden.

## Sicherheitshinweise



### Vorsicht

- Verletzungsgefahr durch Stromschlag.
- Anschlüsse an 230 V Netz müssen durch eine Elektrofachkraft erfolgen.
- Schalten Sie vor der Montage die Anschlussleitung spannungsfrei.
- Die Vorschriften der örtlichen Energieversorgungsunternehmen sowie die Bestimmungen für nasse und feuchte Räume nach VDE 100, sind beim Anschluss einzuhalten.
- Nur in trockenen Räumen verwenden.
- Verwenden Sie nur unveränderte Becker Originalteile.
- Halten Sie Personen aus dem Fahrbereich der Anlagen fern.
- Halten Sie Kinder von Steuerungen fern.
- Beachten Sie Ihre landesspezifischen Bestimmungen.
- Beachten Sie die geltenden Sicherheitsvorschriften für Installation und Betrieb von Heizungselementen.
- Wird die Anlage durch ein oder mehrere Geräte gesteuert, muss der Fahrbereich der Anlage und das zu schaltende Gerät während des Betriebes einsehbar sein.

de

en

fr

nl

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Der VC220h darf nur für die Ansteuerung von einem Heizungselement verwendet werden.

- Bitte beachten Sie, dass Funkanlagen nicht in Bereichen mit erhöhtem Störungsrisiko betrieben werden dürfen (z.B. Krankenhäuser, Flughäfen).
- Die Fernsteuerung ist nur für Geräte und Anlagen zulässig, bei denen eine Funktionsstörung im Handsender oder Empfänger keine Gefahr für Personen, Tiere oder Sachen ergibt oder dieses Risiko durch andere Sicherheits-einrichtungen abgedeckt ist.
- Der Betreiber genießt keinerlei Schutz vor Störungen durch andere Fernmeldeanlagen und Endeinrichtungen (z.B. auch durch Funkanlagen, die ordnungsgemäß im gleichen Frequenzbereich betrieben werden).
- Funkempfänger nur mit vom Hersteller zugelassenen Geräten und Anlagen verbinden.



### Hinweis

**Achten Sie darauf, dass die Steuerung nicht im Bereich metallischer Flächen oder magnetischer Felder installiert und betrieben wird.**

**Funkanlagen, die auf der gleichen Frequenz senden, können zur Störung des Empfangs führen.**

**Es ist zu beachten, dass die Reichweite des Funksignals durch den Gesetzgeber und die baulichen Maßnahmen begrenzt ist.**

# Anschluss

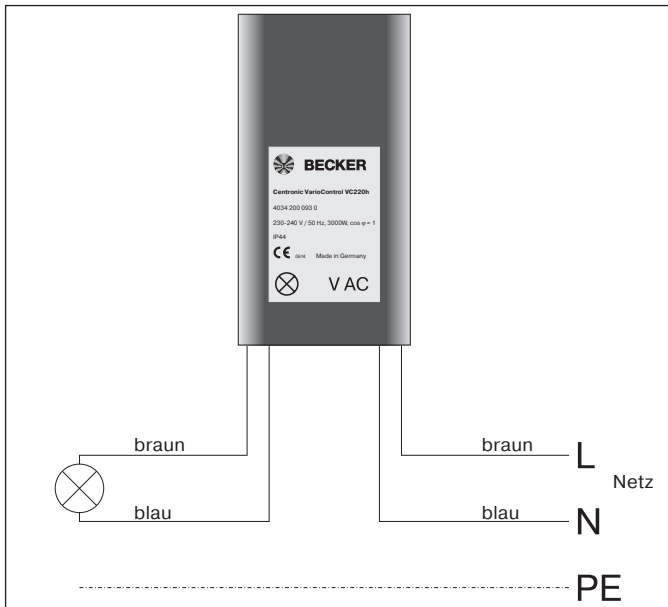


**Vorsicht**

**Verletzungsgefahr durch Stromschlag.**

**Anschluss nur durch eine Elektrofachkraft!**

**Beachten Sie die Schaltleistung des Gerätes.**



de

en

fr

nl

Lernen Sie einen Sender in den Empfänger ein (siehe Kapitel „Einlernen des Funks“)



**Hinweis**

**Wir empfehlen eine netzeingangsseitige Abschaltmöglichkeit vorzusehen.**

## Montage

Der VC220h kann beispielsweise in oder an der Kopfschiene einer Markise montiert werden.

## Einlernen des Funks

1. Schließen Sie den VC220h an die Spannungsversorgung und an das Heizungselement an.
2. Jetzt schalten Sie die Spannung ein.
3. Der VC220h geht für 3 Minuten in Lernbereitschaft.

### 1) Mastersender einlernen

Drücken Sie die Einlerntaste des Senders innerhalb der Lernbereitschaft **für 3 Sekunden**.

Das Heizungselement quittiert den Einlernvorgang mit einer optischen Rückmeldung.

Damit ist der Einlernvorgang beendet.



#### Hinweis

**Falls im Empfänger schon ein Sender eingelernt ist, drücken Sie die Einlerntaste für 10 Sekunden.**

### 2) Einlernen weiterer Sender



#### Hinweis

**Es können neben dem Mastersender noch bis zu 12 Sender in den VC220h eingelernt werden.**

1. Drücken Sie die Einlerntaste des unter 1) eingelernten Mastersenders für 3 Sekunden.  
Die Quittierung erfolgt durch eine optische Rückmeldung.
  2. Drücken Sie nun die Einlerntaste eines neuen Senders, der dem VC220h noch nicht bekannt ist, für 3 Sekunden. Damit wird die Lernbereitschaft des VC220h für einen neuen Sender für 3 Minuten aktiviert.  
Die Quittierung erfolgt durch eine optische Rückmeldung.
  3. Jetzt drücken Sie die Einlerntaste des neu einzulernenden Senders noch einmal für 3 Sekunden.  
Die Quittierung erfolgt durch eine optische Rückmeldung.
- Der neue Sender ist nun eingelernt.



### 3) Sender löschen



#### Hinweis

**Der unter 1) eingelernte Mastersender kann nicht gelöscht werden. Er kann nur überschrieben werden (siehe Punkt 4).**

#### Alle Sender löschen (außer Mastersender)

1. Drücken Sie die Einlertaste am Mastersender für 3 Sekunden.  
Die Quittierung erfolgt durch eine optische Rückmeldung.
  2. Drücken Sie noch einmal die Einlertaste am Mastersender für 3 Sekunden.  
Die Quittierung erfolgt durch eine optische Rückmeldung.
  3. Drücken Sie noch einmal die Einlertaste am Mastersender für 10 Sekunden.  
Die Quittierung erfolgt durch eine optische Rückmeldung.
- Alle Sender (außer Mastersender) wurden aus dem Empfänger gelöscht

### 4) Master überschreiben

1. Schalten Sie die Spannungsversorgung des VC220h aus und nach 10 Sekunden wieder ein.  
Der VC220h geht für 3 Minuten in Lernbereitschaft.



#### Hinweis

**Damit der neue Mastersender nur in den gewünschten VC220h eingelernt wird, müssen Sie alle anderen Empfänger, die mit an der gleichen Spannungsversorgung angeschlossen sind, aus der Lernbereitschaft bringen.**

**Nach Wiedereinschalten der Spannung führen Sie dazu mit dem Sender dieser Empfänger einen Schaltbefehl aus.**

2. Jetzt drücken Sie die Einlertaste des neuen Mastersenders für 10 Sekunden.  
Die Quittierung erfolgt durch eine optische Rückmeldung.  
Der neue Mastersender wurde eingelernt und der alte Mastersender wurde gelöscht.

de

en

fr

nl



## **5) Zeitgesteuertes Abschalten der Heizfunktion:**

Das zeitgesteuerte Abschalten kann in zwei Stufen, nach 60 Min. und nach 120 Min. erfolgen.

Im Auslieferungszustand ist das zeitgesteuerte Abschalten deaktiviert.

### **5a) Automatische Abschaltung nach 60 Minuten aktivieren**

Drücken Sie die AB-Taste für 6 Sekunden.

Die Quittierung erfolgt durch kurzes An- und Abschalten des angeschlossenen Verbrauchers.

### **5b) Automatische Abschaltung nach 120 Minuten aktivieren**

Drücken Sie die AUF-Taste für 6 Sekunden.

Die Quittierung erfolgt durch kurzes An- und Abschalten des angeschlossenen Verbrauchers.

### **5c) Automatische Abschaltung deaktivieren**

Drücken Sie die STOPP-Taste für 10 Sekunden.

Die Quittierung erfolgt durch kurzes An- und Abschalten des angeschlossenen Verbrauchers.

## Technische Daten

Nennspannung	230-240 V AC / 50 Hz
Schaltleistung	3000 W, $\cos \varphi = 1$
Schutzart	IP 44
Schutzklasse	II
(nur nach bestimmungsgemäßer Montage)	
Zulässige Umgebungstemperatur	-25 °C bis +55 °C
Ganggenauigkeit	+/- 1%
Funkfrequenz	868,3 MHz
Montageart	in der Sonnenschutzanlage



## Was tun, wenn...?

Störung	Ursache	Beseitigung
Empfänger reagiert nicht.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Falscher Anschluss.</li> <li>2. Sender ist nicht im VC220h eingelernt.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Anschluss prüfen.</li> <li>2. Sender einlernen.</li> </ol>

de

en

fr

nl



## **General**

The factory supplied VC220h converts radio signals into control signals. A heating element can be radio-controlled using the VC220h. The VC220h can be operated with all the transmitters of the Centronic control product range.

## **Warranty**

Structural modifications and incorrect installation which are not in accordance with these and our other instructions can result in serious injuries, e.g. crushing of limbs. Therefore, structural modifications should only be carried out with our prior approval and in accordance with our instructions, particularly the information contained in these Assembly and Operating Instructions.

Any further processing of the products which does not comply with their intended use is not permitted.

The end product manufacturer and fitter have to ensure that all the current statutory, official regulations and, in particular, EMC regulations are adhered to during utilisation of our products, especially with regard to end product assembly, installation and customer advice.

## Safety instructions



### Caution

- Risk of injury by electric shock.
- All electrical installations to a 230 V power network must be performed by an authorised electrician.
- Before assembly, disconnect the power lead from the supply.
- When installing the system, the provisions set down by local public utilities and the stipulations for wet and damp rooms in accordance with VDE 100 must be observed.
- For use in dry rooms only.
- Use unmodified Becker original parts only.
- Keep persons away from the operational zone.
- Keep children away from controls.
- Always comply with relevant national stipulations.
- Please take note of existing safety regulations for the installation and operation of heating elements.
- If the device is controlled by one or more controllers the area of movement as well as the operated device must be overseen during operation.

de

en

fr

nl



## Intended use

The VC220h must only be used to control a heating element.

- Please note that radio sets cannot be operated in areas with increased risk of interference (e. g. hospitals, airports).
- The remote control is only permitted for equipment and systems with which a malfunction in the hand-held transmitter or receiver does not present a risk to persons, animals or objects, or this risk is covered by other safety devices.
- The operator does not enjoy any protection from disturbances by other remote signalling equipment and terminal equipment (for example, also by radio sets operated in the same frequency range in accordance with regulations).
- Use radio receivers in conjunction only with devices and systems permitted by the manufacturer.



### Note

**Ensure that the controls are not installed and operated in the vicinity of metal surfaces or magnetic fields.**

**Radio sets transmitting at the same frequency could interfere with reception.**

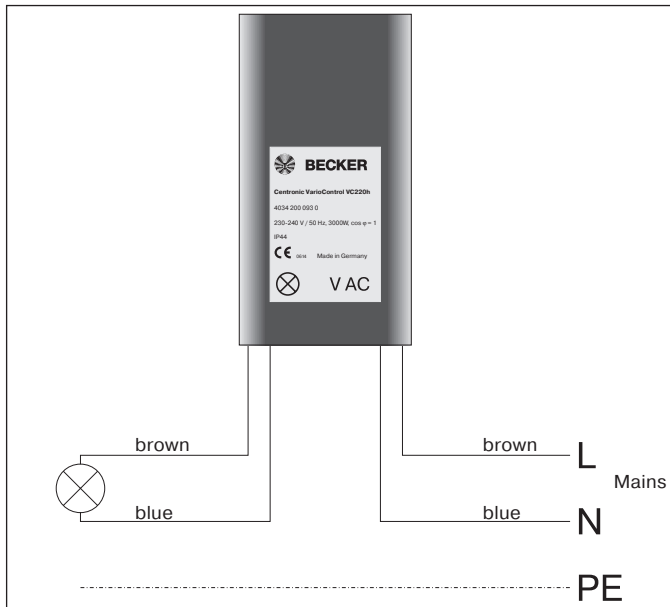
**It should be noted that the range of the radio signal is restricted by legislation and constructional measures.**

## Installation



### Caution

- Risk of injury by electric shock.
- Must be installed by an authorised electrician!
- Please take note of the switching capacity of the device.



de

en

fr

nl

Programme one transmitter in the receiver (See section on “Programming radio channels”)



### Note

We recommend the usage of a switching-off possibility at the power supply input.



BECKER

## Assembly

The VC220h can be mounted for example in or at the head rail of an awning.

## Programming the remote control

1. Connect the VC220h to the power supply and the heating element.
2. Now switch on the voltage supply.
3. The VC220h goes into programming mode for 3 minutes.

### 1) Programming the master transmitter

Press the programming button of the transmitter **for 3 seconds** while in programming mode.

The heating element confirms programming with an optical feedback.

Programming has now been completed.



#### Note

**If a transmitter has already been programmed into the receiver, press the programming button for 10 seconds.**

### 2) Programming further transmitters



#### Note

**In addition to the master transmitter it is possible to program up to 12 transmitters in the VC220h.**

1. Press the programming button of the master transmitter (programmed under 1)) for 3 seconds.  
Confirmation occurs via optical feedback.
2. Now press the programming button of a new transmitter which is unknown to the VC220h for 3 seconds. This activates the programming mode of the VC220h for a new transmitter for 3 minutes.
3. Now once again press the programming button of the transmitter which is to be programmed for 3 seconds.  
Confirmation occurs via optical feedback.  
The new transmitter has been programmed.



### 3) Deleting Transmitters



#### Note

The master transmitter programmed under 1) cannot be deleted. It is only possible to overwrite the master transmitter (see point 4)

#### Deleting all the transmitters (except the master transmitter)

1. Press the programming button of the master transmitter for 3 seconds.  
Confirmation occurs via optical feedback.
2. Now once again press the programming button of the master transmitter for 3 seconds.  
Confirmation occurs via optical feedback.
3. Subsequently press the programming button of the master transmitter for 10 seconds.  
Confirmation occurs via optical feedback.

All the transmitters (except the master transmitter) have been deleted.

### 4) Overwriting the Master

1. Switch off the power supply to the VC220h and switch it on again after 10 seconds.  
The VC220h goes into programming mode for 3 minutes.



#### Note

To ensure that the new master transmitter is only programmed into the desired VC220h, you have to remove all the other receivers which are connected to the same power supply from the programming mode.

To achieve this, carry out a dimming command with the transmitter of these receivers after reconnecting the voltage supply.

To do so, after switching the power back on, execute a switching command using the transmitter for the given receivers.

2. Now press the programming button of the new master transmitter for 10 seconds.  
Confirmation occurs via optical feedback.

The new master transmitter has been programmed and the old master transmitter has been deleted.

de

en

fr

nl



## **5) Time-controlled switch-off of the heating function:**

The time-controlled switch-off can be carried out on two levels, after 60 mins and after 120 mins.

On delivery, time-controlled switch-off is deactivated.

### **5a) Activating automatic switch-off after 60 minutes**

Press the DOWN button for 6 seconds.

The connected device switches on and off briefly to confirm.

### **5b) Activating automatic switch-off after 120 minutes**

Press the UP button for 6 seconds.

The connected device switches on and off briefly to confirm.

### **5c) Deactivating automatic switch-off**

Press the STOP button for 10 seconds.

The connected device switches on and off briefly to confirm.

## Technical data

Nominal voltage	230-240 V AC / 50 Hz
Switching capacity	3000 W, $\cos \varphi = 1$
System of protection	IP 44
Protection rating (provided the device has been properly installed in accordance with the specifications)	II
Permissible ambient temperature	Between -25 °C and +55 °C
Gear exactness	+/- 1%
Operating frequency	868,3 MHz
Type of installation	In sun protection system



## What to do if...?

Problem	Cause	Remedy
Receiver is not responding.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Incorrect connection.</li> <li>2. Transmitter has not be programmed into VC220h.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check connection.</li> <li>2. Program transmitter.</li> </ol>

de

en

fr

nl



## **Généralités**

Le VC220h livré par l'usine convertit les signaux radio en signaux de commande. Un chauffage radiant peut être commandé par radio avec le VC220h. Le VC220h peut être piloté avec tous les émetteurs du programme de commandes Centronic.

## **Prestation de Garantie**

Toute modification du moteur et toute installation inappropriée allant à l'encontre de cette notice et de nos autres consignes peuvent causer des blessures corporelles graves ou représenter un risque pour la santé des utilisateurs, par ex. des contusions ; c'est pourquoi toute modification de la construction ne peut être effectuée qu'après nous en avoir informés et après obtention de notre accord ; nos consignes, notamment celles de cette notice de montage et d'utilisation, doivent être impérativement respectées.

Toute modification des produits allant à l'encontre de leur utilisation conforme n'est pas autorisée.

Lorsqu'ils utilisent nos produits, les fabricants des produits finis et les installateurs doivent veiller à tenir compte et à respecter toutes les dispositions légales et administratives nécessaires, en particulier les dispositions relatives à la compatibilité électromagnétique actuellement en vigueur, notamment en ce qui concerne la production du produit fini, l'installation et le service-clientèle.

## Instructions de sécurité



### Prudence

- Risque de blessure pouvant être provoqué par des décharges électriques.
- Les branchements au réseau 230 V doivent obligatoirement être effectués par un électricien autorisé.
- Coupez l'alimentation du câble de branchement avant de procéder au montage.
- Observez lors du branchement les prescriptions des entreprises d'approvisionnement en énergie locales ainsi que les directives pour locaux humides et immergés selon VDE 100.
- A utiliser uniquement dans des locaux secs.
- Utilisez uniquement des pièces originales de Becker n'ayant subi aucune modification.
- Veillez à ce que personne ne se tienne dans la zone de déploiement des installations
- Tenez les enfants à l'écart des commandes.
- Observez les directives spécifiques de votre pays.
- Veuillez prendre note des règlements de sécurité en vigueur pour l'installation et le fonctionnement des éléments chauffants.
- Si le dispositif est commandé par un ou plusieurs contrôleurs, il doit être en surveillance pendant le fonctionnement.

de

en

fr

nl



## Utilisation prévue

Le VC220h doit être uniquement utilisé pour le pilotage d'installations d'un chauffage radiant.

- Sachez qu'il est interdit d'utiliser les installations radio dans les zones risquant de provoquer des perturbations (p. ex. hôpitaux, aéroports).
- La télécommande n'est autorisée que pour les appareils et installations pour lesquels une perturbation fonctionnelle dans l'émetteur portable ou dans le récepteur ne constitue aucun danger pour les personnes, les animaux ou les choses ou que ce risque est éliminé par d'autres dispositifs de sécurité.
- L'exploitant n'est en aucun cas protégé contre les perturbations par d'autres installations de télécommunication et dispositifs terminaux (p. ex. par des installations de radio qui sont utilisées de manière conforme dans la même plage de fréquence).
- Combinez les récepteurs radio uniquement à des appareils et installations autorisés par le fabricant.



### Remarques

**Veillez à ce que la commande ne soit pas installée et utilisée dans une zone avec des surfaces métalliques ou de champs magnétiques.**

**Les installations de radio qui émettent sur la même fréquence peuvent causer une perturbation de la réception.**

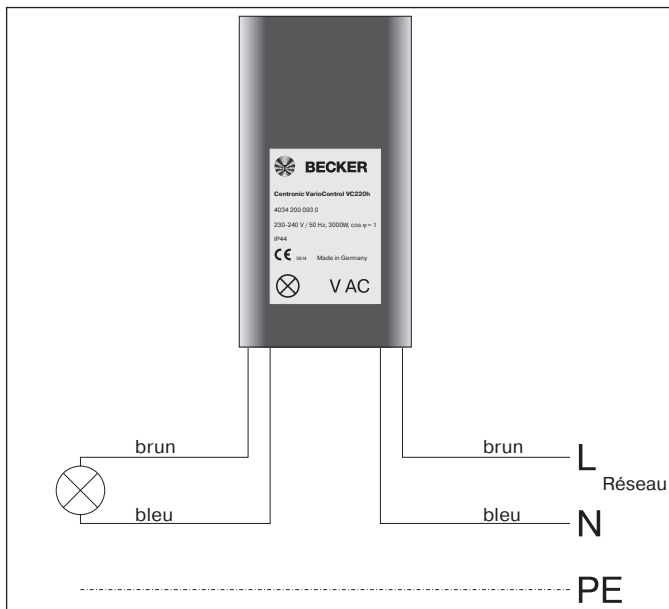
**Sachez que la portée du signal radio est limitée par la législation et par les bâtiments.**

## Branchement



### Prudence

- Risque de blessures dues à une décharge électrique.
- Branchement uniquement par un spécialiste autorisé !
- Prenez note de la puissance du dispositif.



de

en

fr

nl

Programmez un émetteur dans le récepteur (cf. chapitre « Programmation de la radio »)



### Remarque

**Nous recommandons la possibilité d'une coupure à l'arrivée de l'alimentation.**



**BECKER**

## Montage

Le VC220h peut être monté par exemple dans ou sur la barre de charge.

## Programmation de la radio

1. Connectez le VC220h à l'alimentation électrique et au chauffage radiant.
2. Mettez maintenant sous tension.
3. Le VC220h passe en mémoire ouverte et y reste pendant 3 minutes.

### 1) Programmation de l'émetteur maître

Appuyez **pendant 3 secondes** sur la touche de programmation de l'émetteur pendant que la mémoire ouverte est activée.

Le chauffage radiant acquitte le processus de programmation avec un signal optique.

Le processus de programmation est achevé.



#### Remarque

**Si un émetteur est déjà programmé dans le récepteur, appuyez pendant 10 secondes sur la touche de programmation.**

### 2) Programmation d'autres émetteurs



#### Remarque

**Outre l'émetteur maître, il est possible de programmer au maximum 12 émetteurs dans le VC220h.**

1. Appuyez pendant 3 secondes sur la touche de programmation de l'émetteur maître programmé au point 1).  
L'acquiescement se manifeste par un signal optique.
2. Appuyez maintenant pendant 3 secondes sur la touche de programmation d'un nouvel émetteur que le VC220h ne connaît pas encore. Vous activez ainsi pendant 3 minutes la mémoire ouverte du VC220h pour un nouvel émetteur.  
L'acquiescement se manifeste par un signal optique.
3. Appuyez maintenant de nouveau pendant 3 secondes sur la touche de programmation de l'émetteur que vous souhaitez programmer.  
L'acquiescement se manifeste par un signal optique.

Le nouvel émetteur est maintenant programmé.



### 3) Effacer les émetteurs



#### Remarque

L'émetteur maître programmé au point 1) ne peut pas être effacé. Il peut seulement être remplacé (cf. point 4).

#### Effacer tous les émetteurs (à l'exception de l'émetteur maître)

1. Appuyez pendant 3 secondes sur la touche de programmation de l'émetteur maître.  
L'acquiescement se manifeste par un signal optique.
2. Appuyez de nouveau sur la touche de programmation de l'émetteur maître pendant 3 secondes.  
L'acquiescement se manifeste par un signal optique.
3. Appuyez de nouveau sur la touche de programmation de l'émetteur maître pendant 10 secondes.  
L'acquiescement se manifeste par un signal optique.

Tous les émetteurs (à l'exception de l'émetteur maître) ont été effacés du récepteur.

### 4) Reprogrammer l'émetteur maître

1. Coupez le courant du VC220h et remettez-le sous tension après 10 secondes.  
Le VC220h passe en mémoire ouverte et y reste pendant 3 minutes.



#### Remarque

**Pour que le nouvel émetteur maître soit programmé uniquement dans le VC220h souhaité, tous les autres récepteurs qui sont branchés sur le même réseau électrique ne doivent plus se trouver en mémoire ouverte.**

**Après remise sous tension, exécutez pour cela une commande de gradation à l'aide de l'émetteur de ces récepteurs.**

**Après remise sous tension, exécutez pour cela un ordre de commutation à l'aide de l'émetteur de ces récepteurs.**

2. Appuyez maintenant pendant 10 secondes sur la touche de programmation de l'émetteur maître.  
L'acquiescement se manifeste par un signal optique.  
Le nouvel émetteur maître a été programmé et l'ancien émetteur maître a été effacé.

de

en

fr

nl



## **5) Coupure temporisée de la fonction de chauffage**

La coupure temporisée peut être programmée sur deux paliers, après 60 mn et après 120 mn.

La coupure temporisée est désactivée à la livraison.

### **5a) Activer la coupure automatique après 60 minutes**

Appuyez pendant 6 secondes sur la touche DESCENTE.

L'acquiescement se manifeste par une courte mise en marche/à l'arrêt de l'appareil raccordé.

### **5b) Activer la coupure automatique après 120 minutes**

Appuyez pendant 6 secondes sur la touche MONTÉE.

L'acquiescement se manifeste par une courte mise en marche/à l'arrêt de l'appareil raccordé.

### **5c) Désactiver la coupure automatique**

Appuyez pendant 10 secondes sur la touche ARRÊT.

L'acquiescement se manifeste par une courte mise en marche/à l'arrêt de l'appareil raccordé.

## Caractéristiques techniques

Tension nominale	230-240 V AC / 50 Hz
Puissance de commutation	3000 W, $\cos \varphi = 1$
Indice de protection	IP 44
Classe de protection (uniquement après un montage conforme aux prescriptions)	II
Température ambiante admissible	-25 °C à +55 °C
Précision	+/- 1%
Fréquence radio	868,3 MHz
Type de montage	dans l'installation de protection solaire



## Que faire si ... ?

Anomalie	Cause	Mesures à prendre
Le récepteur ne réagit pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mauvais branchement.</li> <li>2. L'émetteur n'est pas programmé dans le VC220h.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Contrôler le branchement électrique.</li> <li>2. Programmer l'émetteur.</li> </ol>

de

en

fr

nl



## Algemeen

De door de fabriek geleverde VC220h zet radiosignalen om in stuursignalen. Een verwarmingselement kan met de VC220h draadloos worden bestuurd. De VC220h kan met alle zenders van het Centronic besturingsprogramma worden aangestuurd.

## Garantieverlening

Constructieve wijzigingen en ondeskundige installatie die in strijd zijn met deze gebruiksaanwijzing en andere instructies onzerzijds, kunnen leiden tot ernstig lichamelijk letsel van de gebruiker en kunnen een ernstig risico vormen voor diens gezondheid, zoals kneuzingen. Constructieve wijzigingen mogen derhalve uitsluitend na overleg met ons en met onze toestemming plaatsvinden, waarbij onze instructies en vooral de instructies in de voorliggende gebruiksaanwijzing beslist in acht moeten worden genomen.

Afwijkend gebruik, toepassingen en/of verwerking van de producten die in strijd is met het bedoelde gebruik, is niet toegestaan.

De fabrikant van het eindproduct en de installateur dienen erop te letten dat bij gebruik van onze producten aan alle noodzakelijke wettelijke en officiële voorschriften aandacht wordt besteed en dat deze worden opgevolgd. Dit betreft de fabricage van het eindproduct, de installatie en het advies aan de klant en geldt vooral voor de daarop betrekking hebbende actuele EMV-voorschriften.

## Veiligheidsrichtlijnen



### Voorzichtig

- Gevaar voor verwonding door elektrische schok.
- Aansluitingen op het 230 V elektriciteitsnet moeten door een geautoriseerd vakman worden uitgevoerd.
- Haal voor de montage de spanning van de aansluitkabel.
- Bij het aansluiten dienen de voorschriften van het plaatselijke energiebedrijf alsmede de bepalingen voor natte en vochtige ruimten volgens VDE 100 te worden aangehouden.
- Uitsluitend in droge ruimte gebruiken.
- Gebruik uitsluitend niet veranderde originele onderdelen van Becker.
- Houd personen buiten het werkgebied van de installatie.
- Houd kinderen op afstand van besturingsapparaten.
- Neem de bepalingen in acht die specifiek voor uw land van toepassing zijn.
- Houd rekening met de geldende veiligheidsvoorschriften voor de installatie en het bedrijf van verwarmingselementen.
- Wanneer de installatie door één of meerdere apparaten wordt gestuurd, moet het bewegingsgebied van de installatie gedurende de bediening zichtbaar zijn.

de

en

fr

nl



## Doelmatig gebruik

De VC220h mag alleen worden gebruikt voor de aansturing van een verwarmingselement.

- Houdt u er alstublieft rekening mee, dat radio-installaties niet in een omgeving met een verhoogd storingsrisico mogen worden geëxploiteerd (bv ziekenhuizen, vliegvelden).
- De afstandsbediening is uitsluitend voor toestellen en installaties toegelaten, waarbij een storing van de functie in de handzender of ontvanger geen gevaar voor personen, dieren of dingen veroorzaakt tenzij dit risico door andere veiligheidsvoorzieningen is afgedekt.
- De exploitant geniet generlei bescherming voor storingen door andere telecommunicatie-installaties en eindvoorzieningen (bv ook door radiozendinstallaties, die reglementair in hetzelfde frequentiebereik worden geëxploiteerd).
- Ontvangers alleen met door de fabrikant toegelaten toestellen en installaties verbinden.



### Aanwijzing

**Let u er alstublieft op dat de besturing niet in het bereik van metalen vlakken of magnetische velden wordt geïnstalleerd en geëxploiteerd.**

**Radiozendinstallaties die op dezelfde frequentie zenden, kunnen tot storing bij de ontvangst leiden.**

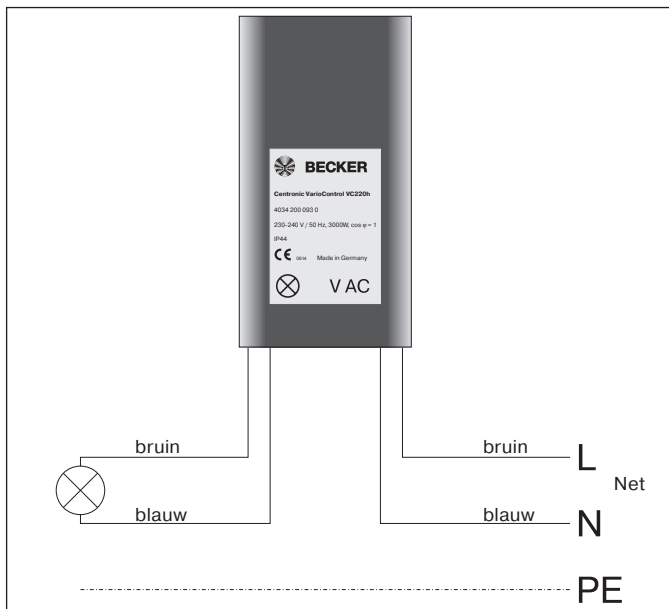
**Er dient rekening te worden gehouden met het feit, dat de reikwijdte van het radiosignaal door de wetgever en de bouwkundige maatregelen is beperkt.**

## Aansluiting



### Voorzichtig

- Gevaar voor verwonding door elektrische schok.
- Aansluiting uitsluitend door een geautoriseerde vakman!
- Houd rekening met het te schakelen vermogen van het apparaat.



Programmeer een zender in de ontvanger (zie hoofdstuk „Programmeren van de zender“).



### Aanwijzing

Wij raden aan een schakelbare netvoeding te gebruiken.

## Montage

De VC220h kan bijvoorbeeld in of op de eindlijst van een zonnenscherm gemonteerd worden.

## Programmeren van de zender

1. Sluit de VC220h aan op de netvoeding en de verwarmingselement.
2. Schakel nu de spanning in.
3. De VC220h gaat gedurende 3 minuten in de programmeerstand.

### 1) Masterzender programmeren

Druk in de programmeerstand gedurende **3 seconden** op de programmeertoets.

De verwarmingselement bevestigt het programmeren met een optisch bevestigingssignaal.

Daarmee is het programmeren beëindigd.



#### Aanwijzing

**Druk gedurende 10 seconden op de programmeertoets wanneer al een zender in de ontvanger is geprogrammeerd.**

### 2) Meer zenders programmeren



#### Aanwijzing

**Er kunnen behalve de masterzender nog maximaal 12 andere zenders in de VC220h worden geprogrammeerd.**

1. Druk gedurende 3 seconden op de programmeertoets van de onder 1) geprogrammeerde Masterzender.  
De bevestiging geschiedt door een optisch bevestigingssignaal.
  2. Druk nu gedurende 3 seconden op de programmeertoets van een nieuwe zender, die nog niet bekend is bij de VC220h. Daarmee wordt de programmeerstand van de VC220h voor een nieuwe zender gedurende 3 minuten geactiveerd.  
De bevestiging geschiedt door een optisch bevestigingssignaal.
  3. Druk nu gedurende nog eens 3 seconden op de programmeertoets van de nieuw te programmeren zender.  
De bevestiging geschiedt door een optisch bevestigingssignaal.
- De nieuwe zender is nu geprogrammeerd.



### 3) Zenders wissen



#### Aanwijzing

**De onder 1) geprogrammeerde masterzender kan niet worden gewist. Deze kan alleen worden overschreven (zie punt 4).**

#### Alle zenders wissen (behalve de masterzender)

1. Druk gedurende 3 seconden op de programmeertoets van de masterzender.  
De bevestiging geschiedt door een optisch bevestigingssignaal.
  2. Druk gedurende 3 seconden nogmaals op de programmeertoets van de masterzender.  
De bevestiging geschiedt door een optisch bevestigingssignaal.
  3. Druk vervolgens nogmaals 10 seconden op de programmeertoets van de masterzender.  
De bevestiging geschiedt door een optisch bevestigingssignaal.
- Alle zenders (behalve de masterzender) werden uit de ontvanger gewist.

### 4) Master overschrijven

1. Schakel de netvoeding van de VC220h uit en na 10 seconden weer in.  
De VC220h gaat gedurende 3 minuten in de programmeerstand.



#### Aanwijzing

**Om ervoor te zorgen dat de nieuwe masterzender alleen in de gewenste VC220h wordt geprogrammeerd, moet u alle ontvangers die op dezelfde spanningsvoorziening zijn aangesloten uit de programmeerstand zetten.**

**Om dit te bereiken voert u na het opnieuw inschakelen van de spanning met de zender van de desbetreffende ontvanger een dimopdracht uit.**

**Voer hiervoor na opnieuw inschakelen van de spanning met de zender van deze ontvangers een schakelcommando uit.**

2. Druk nu gedurende 10 seconden op de programmeertoets van de nieuwe masterzender.  
De bevestiging geschiedt door een optisch bevestigingssignaal.  
De nieuwe masterzender werd geprogrammeerd en de oude masterzender werd gewist.

de

en

fr

nl



## **5) Tijdgestuurd uitschakelen van de verwarmingsfunctie:**

Het tijdgestuurd uitschakelen kan in twee standen, na 60 min. en na 120 min. plaatsvinden.

In leveringstoestand is het tijdgestuurd uitschakelen gedeactiveerd.

### **5a) Automatisch uitschakelen na 60 minuten activeren**

Druk gedurende 6 seconden op de NEER-toets.

De bevestiging geschiedt door kort in- en uitschakelen van de aangesloten gebruiker.

### **5b) Automatisch uitschakelen na 120 minuten activeren**

Druk gedurende 6 seconden op de OP-toets.

De bevestiging geschiedt door kort in- en uitschakelen van de aangesloten gebruiker.

### **5c) Automatisch uitschakelen deactiveren**

Druk gedurende 10 seconden op de STOP-toets.

De bevestiging geschiedt door kort in- en uitschakelen van de aangesloten gebruiker.

## Technische gegevens

Nominale spanning	230-240 V AC / 50 Hz
Schakelvermogen	3000 W, $\cos \varphi = 1$
Afdichtingsklasse	IP 44
Veiligheidsklasse (alleen na montage volgens voorschriften)	II
Toegelaten omgevingstemperatuur	-25 °C tot +55 °C
Schakelnauwkeurigheid	+/- 1%
Radiofrequentie	868,3 MHz
Montagewijze	in de zonweringinstallatie



## Wat te doen, als ...?

Storing	Oorzaak	Verhelpen
Ontvanger reageert niet.	1. Verkeerde aansluiting. 2. Zender is niet in de VC220h geprogrammeerd.	1. Aansluiting controleren. 2. Zender programmeren.

de

en

fr

nl





**BECKER**